

JAARVERSLAG 1963



*Borstbeeld van de heer L. W. van der Heem,
namens het personeel aangeboden en geplaatst
in de hal van ons hoofdkantoor*

NAAMLOZE VENNOOTSCHAP

VAN DER HEEM N.V.

GEVESTIGD TE 'S-GRAVENHAGE, MAANWEG 120—170

FABRIEKEN

MAANWEG — SATURNUSSTRAAT, DEN HAAG
LAAKWEG, DEN HAAG
ABSTEDERDIJK, UTRECHT
BLOEMSTRAAT, UTRECHT
KEULSEKADE, UTRECHT
VRIJBUITERSTRAAT, SNEEK

MAATSCHAPPELIJK KAPITAAL f 25.024.000,—

WAARVAN GEPLAATST EN VOLGESTORT
GEWONE AANDELEN f 12.000.000,—
PRIORITEITSAANDELEN f 24.000,—

RAAD VAN COMMISSARISSEN

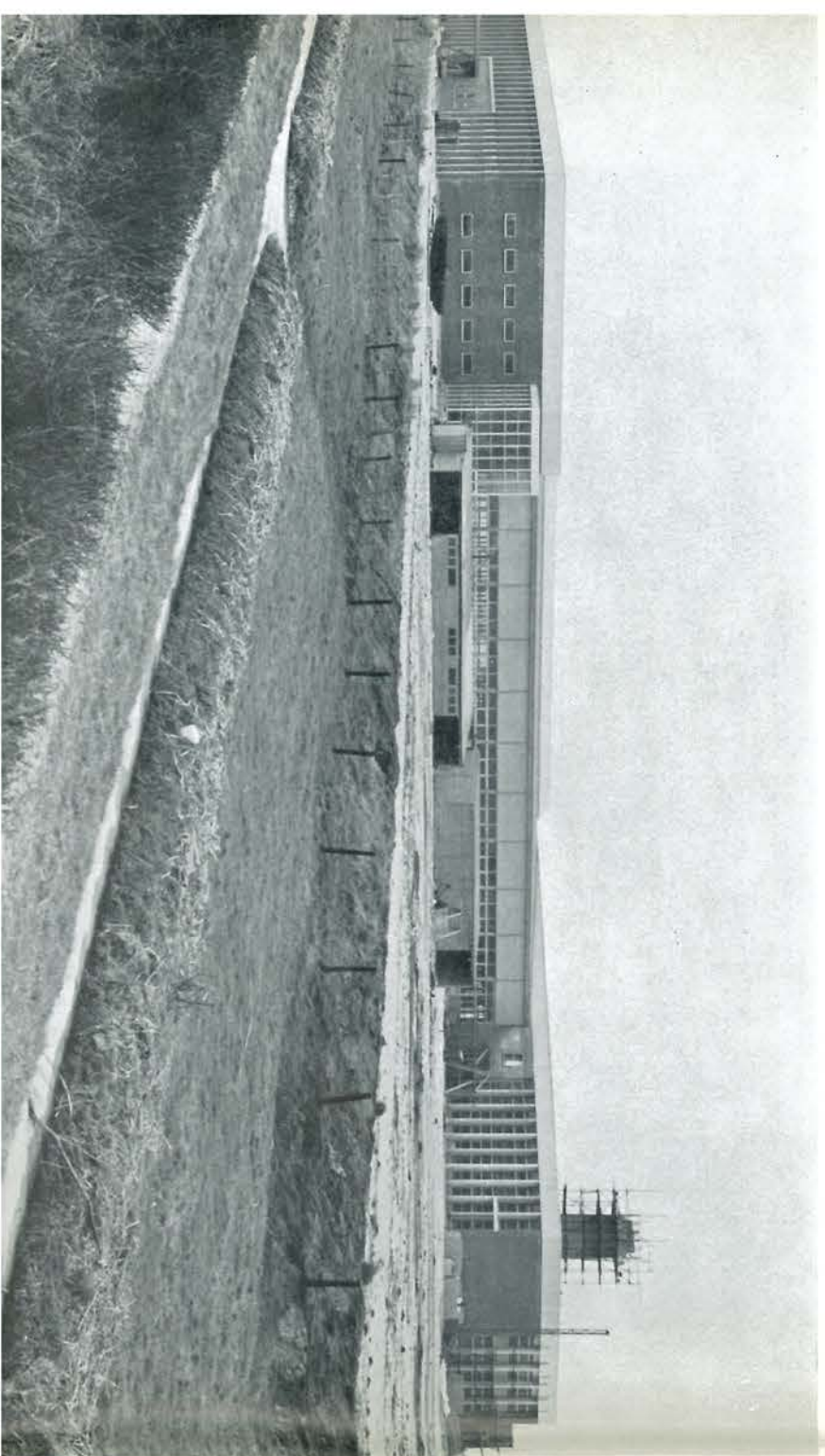
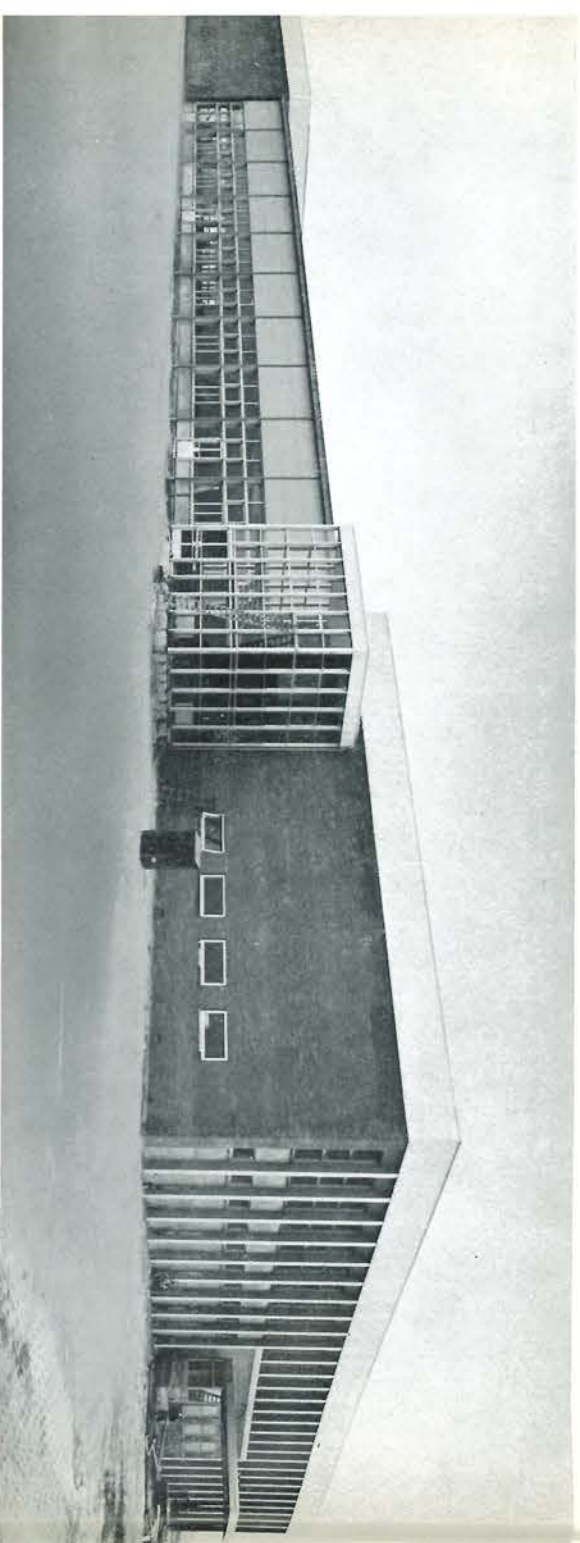
J. VAN RANDWIJK, DORDRECHT, PRESIDENT-COMMISSARIS
A. BOSNAK, ROTTERDAM
Prof ir J. J. BROEZE, RIJSWIJK
Mr M. SANDERS, HILVERSUM

DIRECTEUREN

L. C. M. J. GUSSENHOVEN
F. DE HARTOG
Ir P. G. ZAAIJER

ACCOUNTANTS

EERSTE NEDERLANDSCHE ACCOUNTANTSKANTOOR VAN 1883
MORET EN STARKE



← *Fabriek Sneek in aanbouw*

FABRICAGEPROGRAMMA

Artikelgroep Duurzame Consumptie-artikelen

RADIO

Radio-ontvangtoestellen voor AM- en FM-ontvangst, voor net- en batterijvoeding, in normale- en tropenuitvoering.

Draagbare- en tafeloestellen in transistoruitvoering.

Radiogrammofooncombinaties. Luidsprekers.

TELEVISIE

Televisie-ontvangtoestellen met 43, 48 en 59 cm. beeldbuis, voor ontvangst van het C.C.I.R.-systeem. Idem voor ontvangst van het C.C.I.R.-, Franse-, Waalse- en Vlaamse systeem (meer-systeemtoestellen) en voor ontvangst van het 525 lijnen systeem.

AFSPEELAPPARATUUR

Platenspelers met en zonder versterker, zowel voor net- als batterijvoeding. Bandrecorders.

ELEKTRISCHE HUISHOUDDELIJKE TOESTELLEN

Stofzuigers voor huishoudelijk en industrieel gebruik, vloerwrijvers, ventilatoren, warmteventilatoren, elektrodekens, handmixers, luchtreinigers, enz.

ELEKTRISCH HANDGEREDSCHAP

Elektrische handboormachines van 6 tot 32 mm., voor industrieel gebruik.

Elektrisch handgereedschap voor particulier gebruik.

SOLEXBROMPIETSEN

Artikelgroep Elektronische Apparaten

TELECOMMUNICATIE-APPARATUUR

Zend-ontvanginstallaties voor militair en voor civiel gebruik in HF, VHF en UHF gebied (AM, FM en SSB verkeer), zowel voor vaste stations als voor voertuigen, schepen en vliegtuigen.

Draagbare zend-ontvangers (portofoons).

Speciale militaire meetinstrumenten voor telecommunicatie-apparatuur.

Alle apparaten en instrumenten geheel of gedeeltelijk getransistoriseerd.

ELEKTRONISCHE-APPARATUUR

Onderwaterdetectieapparatuur en simulatoren.

Programma-eenheden voor ruimtevaartuigen.

Elektronische tellers, hoog gestabiliseerde voedingsapparaten, fotocelopnemers, industriële regelapparatuur.

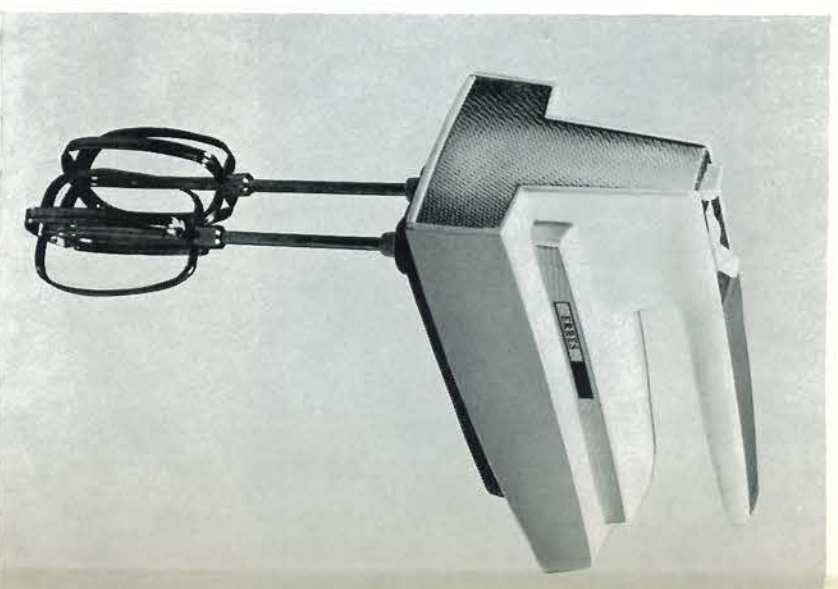
Alle apparaten en instrumenten geheel of gedeeltelijk getransistoriseerd.

PROFESSIONELE MOTOREN

Transmissiemotoren, hysteresismotoren, resolvers, tachogeneratoren, enz.

PROFESSIONELE ONDERDELEN

Gedrukte schakelingen, C-kern transformatoren, enz.

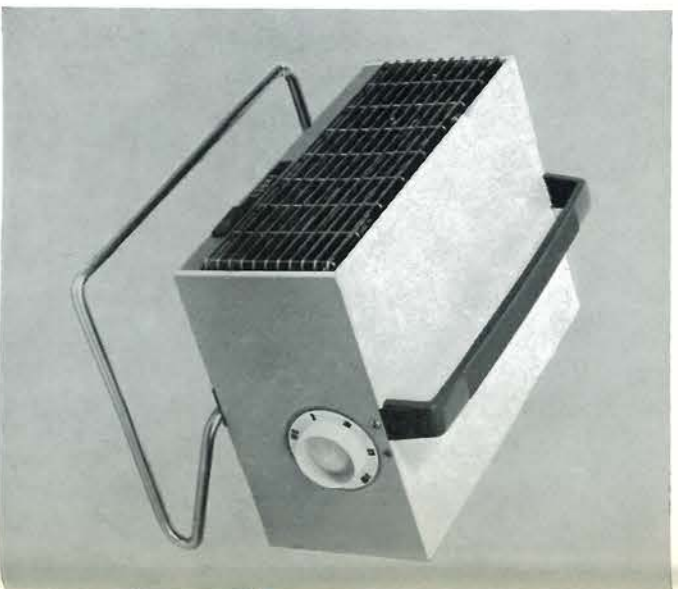


Handmixer

Speelare elektro-keffergrogramfoon
a) voor aansluiting op het lichtnet
b) transistorvoeding met batterijen



Bandrecorder (4 sporen, 2 smelbeden)



Ventilatorkechel

Enkele voorbeelden van producten, die in 1963 aan ons fabricage- en verkoopprogramma zijn toegevoegd

PREADVIES VAN COMMISSARISSEN

Aan Aandelhouders

Ingevolge de bepalingen van artikel 34 der statuten hebben wij de eer u hierbij de jaarstukken over het boekjaar 1963 aan te bieden.

De balans per 31 december 1963 en de winst- en verliesrekening over 1963 zijn gecontroleerd door het Eerste Nederlandsche Accountantskantoor van 1883 Moret en Starke. De desbetreffende verklaring is op bladzijde 23 van dit verslag opgenomen.

Met de door de directie nodig geoordeelde afschrijvingen en reserveringen kunnen wij ons verenigen.

Wij geven uw vergadering in overweging deze jaarstukken ongewijzigd vast te stellen en het voorstel der directie om het dividend over 1963 te bepalen op 4% op de prioriteits aandelen en op 12% op de gewone aandelen goed te keuren.

Verder bieden wij u hierbij aan het verslag van de directie, bedoeld in artikel 25 der statuten, omtrent de gang van zaken van onze vennootschap en het gevoerde beheer in het afgelopen boekjaar.

In de op 23 april 1963 gehouden algemene vergadering van aandeelhouders werd de heer J. VAN RANDWIJK als commissaris herbenoemd.

Volgens rooster treedt dit jaar af de heer A. BOSNAK; de heer BOSNAK heeft zich herkiesbaar gesteld.

Conform artikel 14 sub 6 der statuten zijn door de vergadering van houders van prioriteits aandelen ter voorziening in deze vacature voorgedragen:

1. A. BOSNAK;
2. A. THELMAN.

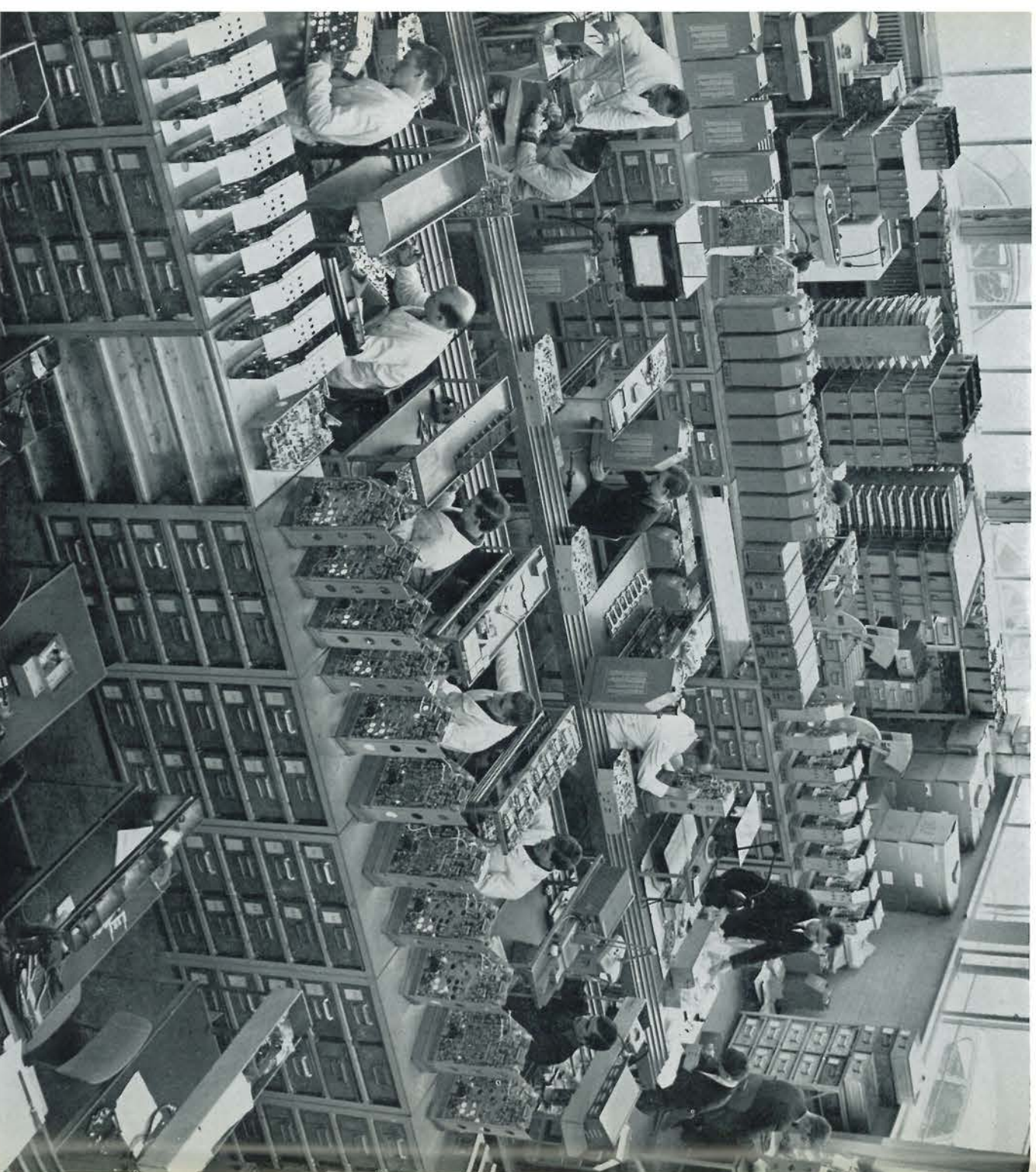
Wij besluiten dit preadvies met een woord van dank te richten tot allen, die hebben medegewerkt om de in dit verslagjaar bereikte resultaten te verkrijgen.

's-Gravenhage, 20 maart 1964.

De Raad van Commissarissen:

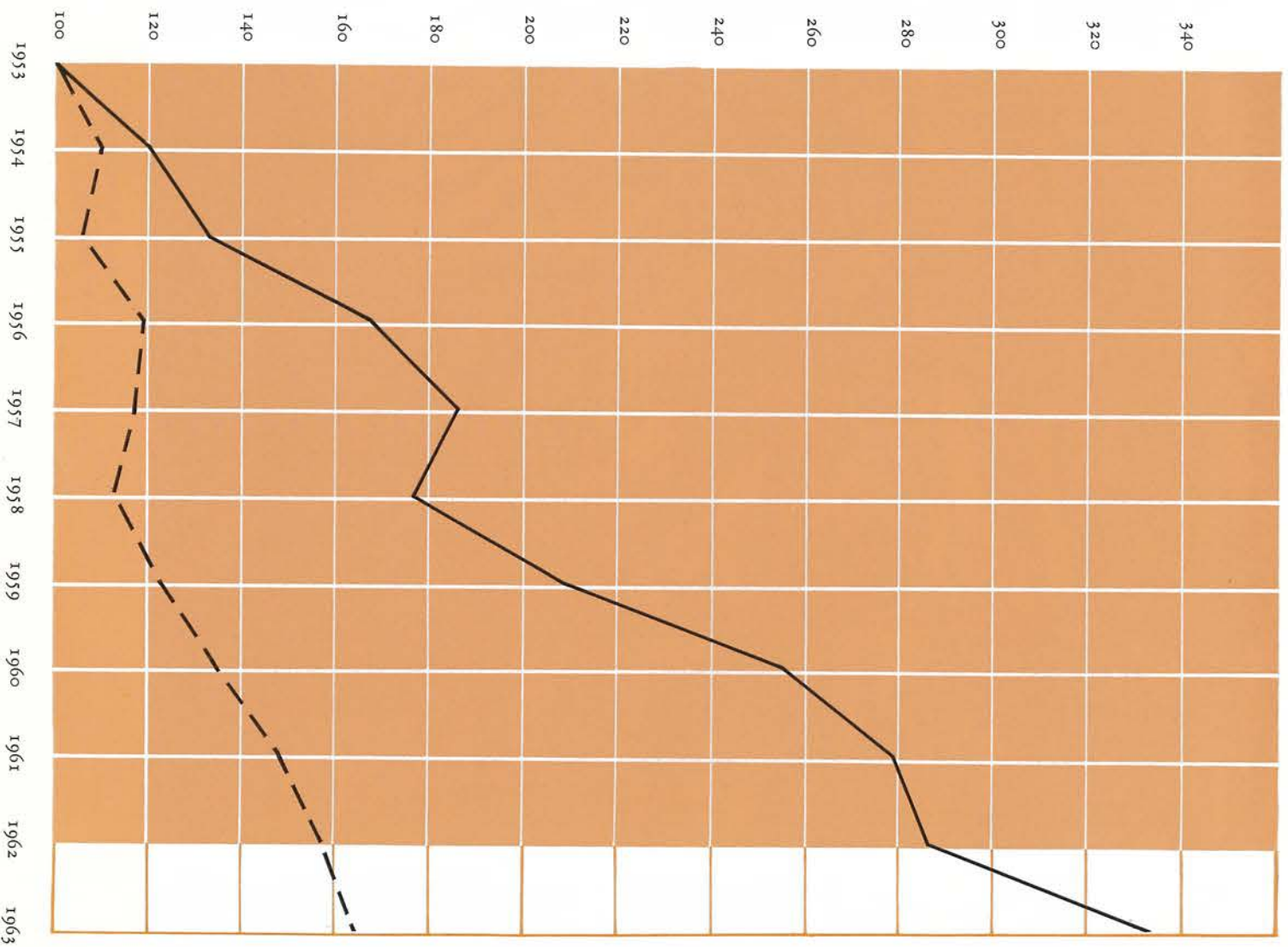
J. VAN RANDWIJK.
A. BOSNAK.
J. J. BROEZE.
M. SANDERS.

Een montageafdeling van onze fabriek van telecommunicatie-apparatuur



OMZET EN PERSONEELSBEZETTING

(in indexcijfers, 1953=100)



VERSLAG VAN DE DIRECTIE

Aan Aandelhouders

Ingevolge artikel 34 der statuten brengen wij u hierbij verslag uit over de gang van zaken in onze vennootschap gedurende het afgesloten boekjaar.

Tevens bieden wij u hierbij aan:

- de balans van Van der Heem N.V.
- de balans der moedermaatschappij, geconsolideerd met die der „Eerste Nederlandse Autorijwielafabriek N.V.” en „Van der Heem Internationaal N.V.”, benevens de daarop volgens artikel 42 van het Wetboek van Koophandel vereiste toelichtingen.
- de geconsolideerde winst- en verliesrekening over 1963.

In de geconsolideerde balans is de in dit verslag voorgestelde winstverdeling verwerkt.

ALGEMEEN

De verkoop van duurzame consumptiegoederen bewoog zich in het algemeen op een bevredigend peil.

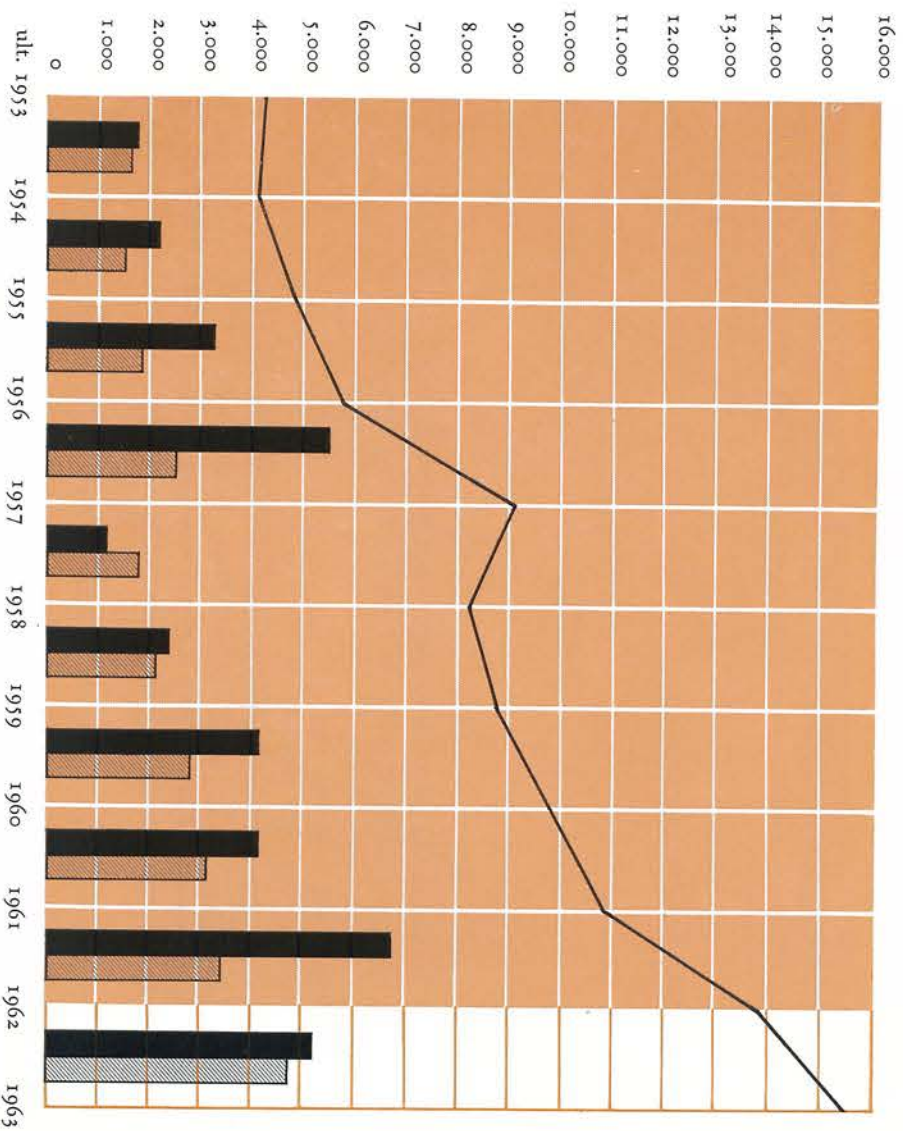
De totale concernomzet was 17% hoger dan het vorige jaar. Deze stijging kwam voor een groot deel voort uit de telecommunicatie- en elektronische apparatuur. Het bruto exploitatiesaldo is met ruim 11% gestegen, waaruit blijkt dat het hogere kostenpeil ruimschoots is opgevangen.

In voorgaande jaarverslagen werd gewezen op ons streven onze vennootschap minder conjunctuurgevoelig te maken, door ons fabricageprogramma uit te breiden met een reeks apparaten op het gebied van de telecommunicatie- en elektronische apparatuur. Te dien einde zijn aanzienlijke bedragen in de ontwikkeling daarvan geïnvesteerd, welke werden aangewend om onze laboratoria en constructiebureaus sterk uit te breiden. Deze maatregelen wietpen in het afgelopen jaar tastbare resultaten af.

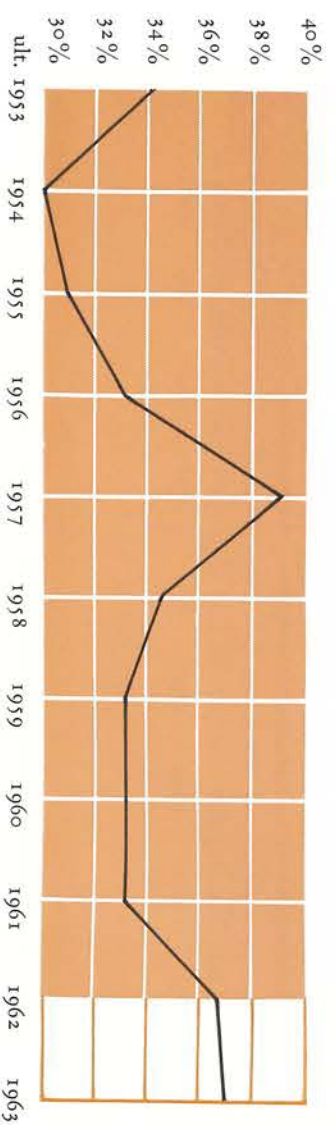
Geldomzet —————
Personeelsbezetting - - - - -

VASTE ACTIVA

INVESTERINGEN EN AFSCRIJVINGEN (in duizendtallen guldens)



BOEKWAARDE (in procenten van de aanschaffingsprijs)



AFZET IN NEDERLAND

In de artikलगroep radio en televisie viel in 1963 in toenemende mate een stabilisatie van de omzet in Nederland waar te nemen. De omzetsijfers van de grammofoons stegen aanmerkelijk als gevolg van het uitbrengen van enige nieuwe types. Deze artikलगroep werd bovendien uitgebreid met ERRES bandreorders, waarvan wij goede verwachtingen hebben.

De omzet in de artikलगroep elektrische huishoudelijke toestellen steeg aanzienlijk, mede doordat hieraan een nieuwe serie ventilatorkachels, handmixers en elektrische dekens kon worden toegevoegd.

De afzet van de Van der Heem handboormachines handhaafde zich op het hoge peil van 1962.

De verkopen van SOLEX-bromfietzen herstelden zich in het tweede halfjaar van een welhaast onvermijdelijke terugslag in de eerste maanden van 1963 tengevolge van de strenge winter; op enkele stuks na werd de omzet van 1962 bereikt.

In de telecommunicatie-apparatuur viel een forse omzetsijging waar te nemen, mede door de afleveringen van het communicatie-apparaat bestemd voor de Starfighter vliegtuigen. De groep telecommunicatie- en elektronische apparatuur vertegenwoordigt thans ongeveer 25% van onze totale omzet. In deze sector moet echter met de mogelijkheid van grote omzetschommelingen rekening worden gehouden.

EXPORT

De export van radio, televisie en grammofoons, benevens van elektrische huishoudelijke toestellen, geschiedt door Van der Heem Internationaal N.V.

De afzet van deze dochteronderneming steeg in 1963 met rond 20%.

Vooraf in de laatste maanden vergeleken met dezelfde periode van 1962 is de export aanzienlijk toegenomen. Deze gunstige ontwikkeling zet zich ook in het nieuwe jaar voort.

Het stijgende kostenpeil en de zeer scherpe concurrentie veroorzaken echter een daling van de winstmarge, waardoor het behaalde resultaat niet evenredig met de omzet toenam.

Onze vestiging in Kopenhagen, „Van der Heem Scandinavia A/S”, leverde nog geen positieve resultaten op. Een commerciële vestiging in de Scandinavische landen achten wij echter als onderdeel van onze gehele exportorganisatie vooralsnog wenselijk. Het met ons gelieerde bedrijf in Teheran, „Iranian Electronic Industries S.A.”, ontwikkelde zich in 1963 gunstig. Deze fabriek bouwt radiotoestellen speciaal voor de Iraanse markt.

PERSONEEL

De werving van nieuwe medewerkers en de binding van het aanwezige personeel hadden wederom onze bijzondere aandacht.

Uit een door ons ingesteld onderzoek onder de Haagse arbeidersbevolking bleek,

dat onze vennootschap nog steeds één der aantrekkelijke industrieën van Den Haag wordt geacht. Op grond van gegevens uit dit onderzoek verkregen kon een beter beeld gevormd worden van de wijze waarop wervingsocties gevoerd dienen te worden. Door het uitbreiden van de contacten met diverse technische scholen, een betere introductie van nieuwe werknemers, uitbreiding van de sociale hulpverlenende diensten, enz., werd het essentiële aspect van de wervingproblematiek beter benaderd.

Het is ons een genoegen te mogen constateren dat het verloop onder het personeel van onze onderneming over 1963 vergeleken met dat van 1962 verder gedaald is, zodat wij beneden het landelijk gemiddelde voor de industrie zijn gekomen.

Niettemin moesten wij, om op tijd aan onze leveringsverplichtingen te kunnen voldoen, tijdelijk een aantal metaalarbeiders en elektro-monteurs uit het buitenland aantrekken.

De personeelsbezetting nam toe met $4\frac{1}{2}\%$ en bedroeg ultimo 1963 3170 personen.

In het kader van de per 1 januari 1963 afgesloten C.A.O. werden de lonen en salarissen met $3,5\%$ verhoogd, terwijl op 1 april 1963 de eerste C.A.O. voor beamhben tot stand kwam.

UITBREIDINGEN

De bouw van onze nieuwe fabriek voor radiotoestellen in Sneek ondervond enige maanden vertraging door de bijzonder lange vorstperiode. Wij verwachten deze fabriek gedurende het eerste halfjaar 1964 in bedrijf te kunnen stellen.

Deze fabriek met een vloeroppervlakte van 10.000 m² en een begrote personeelsbezetting van 450 personen zal, naar wij verwachten, een efficiënte productie ten zeerste bevorderen en de mogelijkheden bieden tot verhoging van de omzetten. In onze tijdelijke vestiging aldaar zijn thans reeds 150 personen werkzaam.

De noodzakelijke uitbreidingen van ons machinepark en verdere outillage en de aanpassing van onze productiecapaciteit aan de voortschrijdende eisen der techniek vonden ook in 1963 voortgang.

FINANCIERING

Zoals in ons vorig jaarverslag is vermeld, geschiedt de financiering van onze nieuwe fabriek te Sneek door een hypothecair crediet. Dit crediet - groot f 3.000.000,— - is in 1963 ontvangen.

De toeneming van onze export en de hieraan verbonden uitbreiding van crediten aan afnemers beïnvloedden onze liquiditeit. Niettemin behoefde van het ons ter beschikking staande bankcrediet aan het einde van dit verslagjaar geen gebruik te worden gemaakt.

RESULTATEN

Het exploitatissaldo bedraagt f 7.284.487,— (vorig jaar f 6.578.250,—). Hierin zijn de afschrijvingen op vaste activa en incidentele posten niet begrepen.

De incidentele baten ten bedrage van f 427.000,— vloeien voort uit het vrijvallen ener in vorige jaren getroffen voorziening.

De incidentele lasten ad f 500.000,— betreffen voornamelijk een voorziening voor het onderhoud van onze gebouwen.

Wij adviseren op de vaste activa f 3.722.828,— (vorig jaar f 3.452.398,—) af te schrijven en voor te betalen belastingen en latente belastingsschulden f 1.000.000,— uit te trekken. De latente belastingsschulden zijn op de balans onder „Voorzieningen” vermeld en de te betalen belastingen onder „Crediteuren”.

Ter beschikking van de algemene vergadering van aandeelhouders blijft dan f 2.488.619,—.

Wij stellen U tenslotte voor een dividend van 12% op de gewone aandelen en 4% op de prioriteitsaandelen uit te keren, betaalbaar in contanten, en het dan overblijvende bedrag van f 585.477,— aan te wenden ter versterking van de Algemene Reserve.

VOORUITZICHTEN

De sterke loonsuijgingen in Nederland vervullen ons met zorg.

Ook onze vennootschap wordt met de gevolgen ervan geconfronteerd. Gezien het door ons bereikte hoge technische niveau en de toewijding van ons personeel, vertrouwen wij niettemin in 1964 een bevredigend rendement te kunnen handhaven.

Gedurende de eerste maanden van dit jaar bereikten onze verkopen wederom een hoger niveau. De orderportefeuille is gunstig.

Alvorens dit verslag te besluiten, spreken wij een woord van bijzondere dank uit aan alle medewerkers, die gedurende het verslagjaar hun taak in onze bedrijven met ijver en dikwijls onder moeilijke omstandigheden hebben vervuld.

*-s-Gravenhage, 18 maart 1964.

De Directie:

L. C. M. J. GUSSENHOVEN.

F. DE HARTOG.

P. G. ZAALJER.

BALANS PER 31 DECEMBER 1963

NAAMLOZE VENNOOTSCHAP VAN DER HEEM N.V.

	per	per
	31-12-1963	31-12-1962
ACTIVA		
Vaste activa		
aanschaffingsprijs	f 37.621.608	
afschrijving	" 23.418.549	
	f 14.203.059	f 11.633.160
Vooruitbetalingen op vaste activa	" 181.001	" 994.096
Deelnemingen in aandelenkapitaal	f 5.821.480	
vorderingen	" 3.406.306	
schulden	af: " 581.084	" 5.747.003
	" 8.646.702	
Initiale kosten	" 2	" 2
Magazijnvoorraden	" 12.335.569	" 12.486.889
Orders in bewerking	" 18.260.406	" 15.074.626
Gereed produkt	" 6.248.550	" 7.526.097
Verstreckte vooruitbetalingen	" 55.326	" 365.359
Debiteuren	" 10.541.462	" 10.028.949
Banken	" 450.906	" 5.033.826
Geldmiddelen	" 214.616	" 443.979
Transitorische posten	" 468.542	" 351.070
	f 71.606.141	f 69.685.056
	<u>71.606.141</u>	<u>69.685.056</u>
PASSIVA		
Kapitaal	f 12.024.000	f 12.024.000
Algemene reserve	" 4.371.737	" 4.095.303
Dividendreserve	" 600.000	" 600.000
Agioreserve	" 2.058.629	" 2.058.629
Voorziening lopende risico's	" 6.036.057	" 3.332.216
Hypotheek en overige leningen op lange termijn	" 11.383.076	" 8.900.826
Contractuele verplichtingen	" 776.593	" 612.951
Ontvangen vooruitbetalingen	" 17.980.620	" 23.463.083
Crediteuren (incl. belastingen)	" 9.819.146	" 7.475.664
Transitorische posten	" 4.067.624	" 4.764.990
Resultaat 1963		
vóór winstverdeling	f 3.488.659	
af: vennootschapsbelasting	" 1.000.000	
	" 2.488.659	" 2.357.394
	f 71.606.141	f 69.685.056
	<u>71.606.141</u>	<u>69.685.056</u>

's-Gravenhage, 6 maart 1964.

De Raad van Commissarissen:

J. VAN RANDWIJK.
A. BOSNAK.
J. J. BROEZE.
M. SANDERS.

Nagezien en akkoord bevonden,

's-Gravenhage, 26 maart 1964.

Eerste Nederlandsche Accountantskantoor van 1883

MORET EN STARKE

w.g. H. L. KOOPMAN. H. GERRITSEN.

De Directie:

L. C. M. J. GUSSENHOVEN.
F. DE HARTOG.
P. G. ZAAIJER.

GECONSOLIDEERDE BALANS PER 31 DECEMBER 1963

(De door de Raad van Commissarissen voorgestelde winstverdeling is in de balans verwerkt)

ACTIVA

	per 31-12-1963	per 31-12-1962
Vaste activa		
GEBOUWEN EN TERREINEN:		
Aanschaffingsprijs	f 14.490.688	
Afschrijvingen	" 6.510.633	
Boekwaarde	f 7.980.055	f 6.769.197
LEIDINGEN, INSTALLATIES, MACHINES, AUTO'S E.D.:		
Aanschaffingsprijs	f 26.266.980	
Afschrijvingen	" 18.754.085	
Boekwaarde	" 7.512.895	" 7.136.502
GEREEDSCHAPPEN, MEETAPPARATUUR E.D.:		
Aanschaffingen 1963	f 985.582	
Afschrijvingen 1963	" 985.576	
Boekwaarde	" 6	" 6
Deelnemingen		
Nominale waarde	f 2.753.572	
Afschrijvingen	" 62.092	
Boekwaarde	" 2.691.480	" 2.691.480
Initiale kosten		
Magazijnvoorraden	" 2	" 2
Orders in bewerking	" 13.163.748	" 13.341.794
Gereed produkt	" 18.732.156	" 15.459.503
Verstekte vooruitbetalingen	" 6.657.274	" 7.619.542
Debiteuren	" 55.326	" 365.359
Banken	" 15.191.721	" 12.124.079
Geldmiddelen	" 802.981	" 5.098.096
Transitorische posten	" 255.222	" 459.085
	" 475.142	" 420.770
	f 73.518.008	f 71.485.415

's-Gravenhage, 6 maart 1964.

De Raad van Commissarissen:

J. VAN RANDWIJK.
A. BOSNAK.
J. J. BROEZE.
M. SANDERS.

PASSIVA

	per 31-12-1963	per 31-12-1962
Kapitaal		
Gewone aandelen	f 12.000.000	f 12.000.000
Prioriteitsaandelen	" 24.000	" 24.000
Algemene reserve	" 4.957.214	" 4.371.737
Dividendreserve	" 600.000	" 600.000
Agioreserve	" 2.058.629	" 2.058.629
Voorzieningen	" 6.727.907	" 4.094.085
Hypotheek en overige leningen op lange termijn	" 11.383.076	" 8.900.826
Contractuele verplichtingen	" 846.914	" 674.191
Ontvangsten vooruitbetalingen op te leveren goederen	" 17.980.620	" 23.463.083
Crediteuren en verschuldigde belastingen	" 10.093.735	" 7.605.890
Transitorische posten	" 5.404.953	" 6.252.014
Te betalen dividenden	" 1.440.960	" 1.440.960
	f 73.518.008	f 71.485.415

Nagezien en akkoord bevonden,

De Directie:

's-Gravenhage, 26 maart 1964.
Eerste Nederlandsche Accountantskantoor van 1883
MORET EN STARKE

L. C. M. J. GUSSENHOVEN.
F. DE HARTOG.
P. G. ZAAIJER.

w.g. H. L. KOOPMAN. H. GERRITSEN.

TOELICHTING OP DE ACTIVA VAN DE GECONSOLIDEERDE BALANS

Gebouwen en terreinen: f 7.980.055.

De uitgaven bedroegen in 1963 f 1.676.108; afgeschreven werd een bedrag van f 462.554.

De terreinen zijn gewaardeerd tegen aankoopprijs.

De verzekerde waarde van onze gebouwen exclusief fundering en nieuwbouw bedraagt rond f 18.500.000.

Leidings, installaties, machines, auto's e.d.: f 7.512.895.

In 1963 is aangekocht voor een bedrag van f 2.688.938; afgeschreven werd een bedrag van f 2.274.700.

De verzekerde waarde volgens vaste taxatie bedraagt voor deze balanspost rond f 34.500.000.

Gereedschappen, meetapparatuur e.d.: f 6.

In verband met de zeer speciale gebruiksmogelijkheden worden alle kosten in het jaar van aanschaffing afgeschreven. Deze uitgaven bedroegen in 1963 f 985.576.

Deelnemingen: f 2.691.480.

De deelnemingen zijn opgenomen voor de nominale waarde, verminderd met noodzakelijk geachte afschrijvingen.

Initiale kosten: f 2.

Dit betreft kosten, verbonden aan de ontwikkeling en het in fabricage nemen van onze producten met uitzondering van de uitgaven die betrekking hebben op opdrachten met een lange looptijd op het gebied van telecommunicatie-apparatuur. Deze kosten zijn voor de werkelijke uitgaven opgenomen onder het hoofd „Orders in bewerking”.

Magazijnvoorraden: f 13.163.748.

Onze magazijnvoorraden zijn voorzichtig gewaardeerd; de wijze van waardering biedt voldoende zekerheid voor het opvangen van normale prijsrisico's. Speculatieve voorraden worden niet aangehouden, terwijl onder het hoofd „Voorzieningen” een extra voorziening voor mogelijk incourant worden van gewaardeerde voorraden is opgenomen.

Orders in bewerking: f 18.732.156.

De in bewerking zijnde artikelen zijn gewaardeerd tegen de kostende prijs onder aftrek van wenselijk geachte voorzieningen. De uitgaven, verbonden aan de ontwikkeling en het in fabricage nemen van opdrachten met een lange looptijd op het gebied van telecommunicatie-apparatuur zijn gewaardeerd tegen de werkelijk gemaakte kosten.

Gereed produkt: f 6.657.274.

De waardering van de voorradige eindproducten biedt voldoende marge ten opzichte van de geldende verkoopprijzen. Voor mogelijk incourant zijn van eindproducten zijn voorzieningen getroffen.

Verstrekte vooruitbetalingen: f 55.326.

Dit betreft vooruitbetalingen aan onderleveranciers, opgenomen tegen de werkelijk betaalde bedragen.

Debiteuren: f 15.191.721.

De debiteuren zijn opgenomen voor de nominale waarde. Debiteuren in vreemde valuta tegen de koersen per ultimo december 1963.

Banken: f 802.981.

De saldi bij de banken zijn opgenomen voor de nominale waarde.

Geldmiddelen: f 255.222.

Kas en Giro zijn opgenomen voor de nominale waarde.

Transitorische posten: f 475.142.

Hieronder zijn opgenomen de tot ultimo 1963 betaalde kosten, voor zover deze behoren te drukken op volgende jaren.

De Raad van Commissarissen:

J. VAN RANDWIJK.
A. BOSNAK.
J. J. BROEZE.
M. SANDERS.

De Directie:

L. C. M. J. GUSSENHOVEN.
F. DE HARTOG.
P. G. ZAATJER.

^s-Gravenhage, 6 maart 1964.

WINST- EN VERLIJESREKENING

(geconsolideerd)

	Tijdvak 1 jan. '63 t/m 31 dec. '63	Tijdvak 1 jan. '62 t/m 31 dec. '62
Baten		
exploitatiealdo exclusief afschrijvingen	f 7.284.487	f 6.578.250
overige baten	" 427.000	" 961.234
Totaal baten	f 7.711.487	f 7.539.484
Lasten		
afschrijvingen op vaste activa	f 3.722.828	f 3.452.398
belastingen	" 1.000.000	" 1.000.000
overige lasten en bijzondere voorzieningen	" 500.000	" 729.692
Totaal lasten	f 5.222.828	f 5.182.090
Zuivere winst	f 2.488.659	f 2.357.394

's-Gravenhage, 6 maart 1964.

De Raad van Commissarissen:

J. VAN RANDWIJK.
A. BOSNAK.
J. J. BROEZE.
M. SANDERS.

De Directie:

L. C. M. J. GUSSENHOVEN.
F. DE HARTOG.
P. G. ZAAIJER.

Nagezien en akkoord bevonden,

's-Gravenhage, 26 maart 1964.

Eerste Nederlandsche Accountantskantoor van 1883
MORET EN STARKE

w.g. H. L. KOOPMAN. H. GERRTSEN.

WINSTVERDELING

(conform artikel 35 der statuten)

Zuivere winst volgens winst- en verliesrekening	f 2.488.659
Overboeking naar Algemene Reserve	" 585.477
Te verdelen winst	f 1.903.182
Aan houders van gewone aandelen: 4% van het gestorte kapitaal ad f 12.000.000 is	f 480.000
Aan houders van prioriteitsaandelen: 4% van het gestorte kapitaal ad f 24.000 is	" 960
Restant	f 1.422.222
Ingevolge art. 35 sub 2 der statuten 32½%	" 462.222
Totale beschikking van de algemene vergadering van aandeelhouders	f 960.000

Voor de houders van gewone aandelen is in totaal beschikbaar:

4% van het gestorte kapitaal	f 480.000
67½% van de te verdelen winst na aftrek van 4% over het totaal gestorte kapitaal	" 960.000
Totaal beschikbaar voor aandeelhouders	f 1.440.000

Aan de algemene vergadering van aandeelhouders wordt voorgesteld uit dit bedrag een dividend uit te keren van 12%, zijnde

f 1.440.000

VERGELIJKENDE JAARCIJFERS

(geconsolideerd) in duizendtallen guldens

ACCOUNTANTSVERKLARING

*s-Gravenhage, 26 maart 1964

Balanscijfers

	per: 31/12-'60	31/12-'61	31/12-'62	31/12-'63
<i>Activa:</i>				
Vaste activa:				
aanschaffingsprijs	29.064	32.156	37.618	41.743
afschrijvingen	19.376	21.437	23.712	26.250
Boekwaarde	9.688	10.719	13.906	15.493
Deelnemingen	25	2.525	2.691	2.692
Voorraden	18.985	25.244	36.421	38.553
Verstrekte vooruitbetalingen	—	1.456	365	55
Vorderingen	10.586	11.672	12.545	15.667
Liquide middelen en tijdelijk belegde geldmiddelen	596	3.963	5.557	1.058
Totaal activa	39.880	55.579	71.485	73.518

Passiva:

Kapitaal	9.024	12.024	12.024	12.024
Algemene Reserve	3.627	4.095	4.372	4.957
Dividendreserve	600	600	600	600
Agioreserve	559	2.059	2.059	2.059
Voorzieningen	3.177	4.297	4.094	6.104
Deelnemingen nog te storten	—	2.000	—	—
Schulden op lange termijn	5.269	4.908	9.575	12.230
Ontvangens vooruitbetalingen	2.381	11.955	23.463	17.981
Schulden op korte termijn	15.243	13.641	15.298	17.565
Totaal passiva	39.880	55.579	71.485	73.518

Resultencijfers

	over: 1960	1961	1962	1963
Exploitatiesaldo	7.610	8.806	6.578	7.284
Overige baten en lasten	—485	—806	+231	—73
Beschikbaar	7.125	8.000	6.809	7.211

In het bedrijf gehouden:

Afschrijvingen op vaste activa	2.714	2.860	3.452	3.723
Extra afschrijving op vaste activa	208	341	—	—
Toevoeging aan de algemene reserve	742	468	276	585
Totaal in het bedrijf gehouden	3.664	3.669	3.728	4.308

Uitkeringen:

Belastingen (incl. latente bel. schulden)	1.900	2.250	1.000	1.000
Tantièmes en winstbewijzen	480	640	640	462
Dividenden	1.081	1.441	1.441	1.441
Totaal uitkeringen	3.461	4.331	3.081	2.903

Aan Commissarissen van Van der Heem N.V.
te s-Gravenhage

Mijne Heren,

Hierbij delen wij U mede, dat wij ingevolge Uw opdracht de accountantcontrole over het boekjaar 1963 bij Uw Vennootschap, bij „Van der Heem Internationaal N.V.?” en bij de „Eerste Nederlandse Autorijwielabriek N.V.?” hebben uitgevoerd.

De Balans per 31 december 1963 van Van der Heem N.V., alsmede de geconsolideerde Balans per 31 december 1963 en de geconsolideerde Winst- en Verliesrekening over 1963, de laatste sluitende met een winstsaldo van f 2.488.659,—, hebben wij accoord bevonden. De voorgestelde winstverdeling is reeds in de geconsolideerde balans verwerkt.

Wij verklaren, dat naar onze overtuiging, gegrond op ons onderzoek en de verkregen inlichtingen, de door ons mede ondertekende Balans van Van der Heem N.V., alsmede de geconsolideerde Balans en geconsolideerde Winst- en Verliesrekening een betrouwbaar beeld geven van de financiële toestand der vennootschappen per 31 december 1963, respectievelijk van de resultaten over het boekjaar 1963.

Hoogachtend,

Eerste Nederlandsche Accountantskantoor van 1883
MORET & STARKE

w.g. H. I. KOOPMAN. H. GERRITSEN.



*Momment aangeboden door het personeel
en staande op het voorterrein van onze fabriek te Den Haag
Het deities luidt: „HOGER ZIJ UW VLUCHT”*